



## À LA MAIRIE

**Maire**  
Monsieur Chrystian Soucy

**Conseillère, siège #01**  
Madame Florence Bérard

**Conseiller, siège #02**  
Monsieur Jacques Guilbault

**Conseiller, siège #03**  
Monsieur Stephen Ovans

**Conseillère, siège #04**  
Madame Michelle Greig

**Conseiller, siège #05**  
Monsieur Roger Dumont

**Conseiller, siège #06**  
Monsieur Jonathan Allen

**Directrice générale par intérim:**  
Madame Jocelyne Madore

**Directeur des travaux publics:**  
Stéphane Thibault

**Directrice des loisirs:**  
Marie Lalonde

**Directeur / Chef brigade des pompiers:**  
Stephen Knox

**Coordonnateur des mesures d'urgence:**  
Chrystian Soucy

**Inspecteur municipal:**  
Gabriel Auger

**Prés. comité consultatif d'urbanisme:**  
René Allen

**Heures d'ouverture de l'hôtel de ville:**  
Du lundi au vendredi  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

## LA VOIX DE ORMSTOWN

**Rédaction et correction:** Division des communications de la municipalité d'Ormstown

**Production graphique:**  
Valérie Duquette Design Graphique

**Impression:** Multi-Graph

## LA MUNICIPALITÉ EN BREF

### RECYCLAGE VS DÉCHETS... POURQUOI RECYCLER

Depuis quelques mois, nous remarquons que beaucoup de matières recyclables sont mises aux ordures. Nous trouvons cette situation très désolante. Voici plusieurs raisons qui, nous espérons, vous convaincront de toujours mieux recycler.



#### ENVOYER DU RECYCLAGE AUX DÉCHETS NOUS COÛTE TRÈS CHER:

En effet, chaque tonne envoyée aux ordures nous est chargée, tandis que pour le recyclage, peu importe la quantité, le coût reste toujours le même.

#### LES SITES D'ENFOUISSEMENT SONT PRESQUE PLEINS:

Un problème majeur est généralisé au Québec : les dépotoirs sont pleins. Il faut détourner un maximum de matière des sites d'enfouissement. 40 % de toutes les matières qui sont générées, pourrait être mis au recyclage. Si on ajoutait le compost, il ne resterait presque plus de déchets à envoyer à l'enfouissement.

#### S'HABITUER POUR LE FUTUR:

D'ici quelques années, le Gouvernement du Québec obligera tous les citoyens à faire un tri beaucoup plus consciencieux. En effet, il est prévu que dans les prochaines années, les collectes de compost seront obligatoires pour tous les résidents du Québec. Si vous vous habituez maintenant à mieux trier vos matières, le changement sera beaucoup plus facile lorsque les collectes de compost seront obligatoires.

#### PENSER AUX GÉNÉRATIONS FUTURES:

Que veut-on laisser à nos enfants, petits-enfants et ceux à venir?

- Un endroit pollué?
- Ou une planète où il fait bon vivre et où chacun fait sa part? Pensez-y!

#### POUR SOUMETTRE VOS ARTICLES DANS LE BULLETIN

Le bulletin «*La voix de Ormstown*» est publié à tous les deux mois et est distribué vers le début du mois. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués avant le 5<sup>e</sup> jour du mois précédent.

Il suffit de faire parvenir leurs fichiers Word et leurs photos en fichiers séparés (JPG ou BMP) par courriel à : [dir.loisirs@ormstown.ca](mailto:dir.loisirs@ormstown.ca)

POUR PLUS D'INFORMATIONS : 450 829-2625

# LA MUNICIPALITÉ EN BREF

## PROBLÈMES D'AQUEDUC

Dorénavant, en plus d'annoncer une fermeture de l'eau, la flûte pourra être utilisée lorsque les risques que l'eau soit brouillée, sont très élevés.



## VÉLO QUÉBEC

**Du 1<sup>er</sup> au 3 juillet**, le Haut-Saint-Laurent sera l'hôte de la Petite Aventure organisée par Vélo Québec. Ce tour cycliste s'adresse spécialement aux familles. Il y aura donc des groupes de cyclistes sur des parcours prédéfinis. Ce tour ne nécessite aucune fermeture de rues.

Nous vous demandons de faire preuve de prudence et de patience lorsque vous rencontrerez ces groupes. Bien que les cyclistes devraient normalement rouler à la file indienne, la Petite Aventure attire beaucoup de familles, les parents roulent donc habituellement à côté de leurs enfants, afin de les protéger.



## FEUX D'ARTIFICE

Il est obligatoire de se procurer un permis pour faire des feux d'artifice. Vous pouvez vous le procurer à l'Hôtel de ville. Il est valide pour une période de trois jours et il est gratuit.



## MATIÈRES RÉSIDUELLES COLLECTES SPÉCIALES

**ATTENTION: Les collectes spéciales ne sont pas organisées pour y jeter n'importe quel résidu.**

**Les pneus doivent être recyclés:** contactez votre garagiste.

**Les gros morceaux:** meubles et électroménagers seulement.

**Écocentre:** matériaux de construction, peinture, huile, piles et accessoires électroniques.

*Merci pour votre collaboration*

## PROCHAINES DATES IMPORTANTES

**ÉCOCENTRE:** Tous les samedis matin de 9h à 12h

**GROS MORCEAUX:** 12 juillet

**RÉSIDUS VERTS:** 21 juin et 19 juillet

## COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Bientôt ce sera la période des déménagements. Si vous déménagez, n'oubliez pas les règles de base des collectes des déchets. Avec les exigences environnementales, les immenses tas de déchets placés pêle-mêle au bord du chemin ne seront pas ramassés. Vous devez faire un tri avant de les déposer au chemin. Aussi, en commençant aujourd'hui, ce sera beaucoup plus simple lors du déménagement.

### POUR VOUS AIDER :

- Collecte de gros morceaux a lieu le **12 juillet**: mettez-les à part des autres résidus.
- Accessoires électroniques: écocentre
- Matériaux de construction: écocentre
- Peinture et huile: écocentre

Les autres déchets doivent être disposés dans des contenants autorisés: bacs sur roues ou grands sacs de déchets. **Un maximum de 2m<sup>3</sup>** est la quantité limitée ramassée par propriété.



## PROPRETÉ CIVILE

Aidez-nous à garder notre communauté propre. Soyez responsables et ramassez les excréments de vos animaux.

*Merci!*

## TAXES MUNICIPALES 2016

**N'oubliez pas que le 2<sup>e</sup> versement doit être fait au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 2016.**

*Merci!*

# ACTIVITÉS



## RAM «MOUSE» SONS JOURNÉE FAMILIALE

6 août 2016

Journée familiale qui servira à amasser des fonds pour la recherche de la Sclérose latérale Amyotrophique.

Animation et musique pour tous!

Jeux gonflables, maquillage, Grillades, hot-dogs (permis de boisson).

Artistes Invités : Hugo Girard

Parc Lindsay Cullen (rue Church)

[www.sla-quebec.ca](http://www.sla-quebec.ca)

////////////////////////////////////



## SOCIAL AUX FRAISES

Jeudi 23 juin 2016 de 17h à 20h30

Au MacDougall Hall, 19, rue Lambton

Au profit de l'église Unie Saint-Paul

ADULTES : 6 \$

ENFANTS : 3 \$

Plats pour emporter disponibles

////////////////////////////////////



## CLUB LIONS ORMSTOWN LOTO CANARDS

Dimanche, 5 juin 2016

Au Parc Lindsay-Cullen

Ne manquez pas les grillades à la cantine, à partir de 11h.

## « LES FLEURS EN ART »

La 34<sup>e</sup> édition annuelle des Fleurs de la Vallée aura lieu le samedi 30 juillet de 13h à 16h au Centre Recréatif d'Ormstown (changement de lieu et jour).

PRIX D'ENTRÉE:

ADULTE : 5 \$

ENFANT (de 10 ans et moins) : 2 \$

L'Exposition de fleurs de la Vallée est un événement à ne pas manquer même si vous n'êtes pas jardinier! Passez-y l'après-midi et prenez du bon temps entre amis!

Des rafraichissements seront servis.

TOUS les profits de l'exposition sont directement remis à l'Hôpital Barrie Memorial.

Pourquoi ne pas profiter de cet événement? C'est une bonne façon de dire

Merci à notre hôpital!

Pour plus d'information, contactez Louise Rollin 450 829-3563



////////////////////////////////////



## EXPO MOTO 26<sup>e</sup> ÉDITION

ASSOCIATION CANADIENNE  
DE MOTOS ANCIENNES

30 JUILLET: pour tous

1<sup>er</sup> AOÛT: aux membres et amis seulement

2268, rang du 3 (chemin Gore)

Info: [www.cvmgmontreal.com](http://www.cvmgmontreal.com)



## EXPO ROCK'N RODS VÉHICULES ANTIQUES ET MODIFIÉS

9 juillet 2016

Au terrain de l'Expo

AU PROGRAMME:

5 orchestres, Marché aux puces, prix de présence et bien plus!

Inscriptions des voitures jusqu'à 15h

COÛT: 5 \$ par auto et par personne

## SOUPER BBQ

### AU PROFIT DES DAMES AUXILIAIRES DE L'HÔPITAL BARRIE MEMORIAL

Le vendredi 1<sup>er</sup> Juillet 2016 de 17 h à 20 h

Au Centre récréatif, 87 rue Roy

COÛT:

ADULTE: 12\$ / ENFANT (12 ans et -): 8\$

#### BILLETS EN VENTE :

Louise Rollin 450 829-3563

Monique Duchesne 450 829-2963

Ilse Laliberté 450 829-2214



### BAZAR ÉGLISE SAINT-MALACHIE :

10, rue Bridge, Ormstown

12 AOÛT: 8 h 30 à 16 h 30

13 AOÛT: 9 h à 14 h

Cantine sur place

Beau temps, mauvais temps

*Bienvenue à tous!*

Messe d'Action de grâce à l'extérieur:  
dimanche 14 août 9 h 30.



### HIPPODROME ORMSTOWN

#### EN ASSOCIATION AVEC LE CIRCUIT RÉGIONAL DES COURSES DE CHEVAUX DU QUÉBEC

LES COURSES DE CHEVAUX SONT DE RETOUR SUR LE TERRAIN DE L'EXPO

Le 16 juillet 2016 et le 17 septembre Midi à 17 h

Rafraichissements et cantine sur place

ENTRÉE: 5\$/personne

Stationnement gratuit

Venez vivre l'excitation des courses de chevaux à deux pas de la maison!



### TENNIS PARC LINDSAY CULLEN

Vous pouvez vous procurer une clé à l'Hôtel de Ville. Celle-ci vous donne accès en tout temps entre 9 h et 23 h.

RÉSIDENTS: 5\$

NON-RÉSIDENTS: 25\$

*Amusez-vous!*

### DAMES AUXILIAIRES

L'assemblée annuelle des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Barrie Mémorial a eu lieu le 27 avril 2016. Cette année, en remplacement de la « liste de souhaits », les Dames vont remettre les dons monétaires aux médecins et infirmier(e)s pour les demandes d'accessoires nécessaires. Merci à tous pour vos dons et votre support et surtout MERCI de continuer de nous encourager à chaque année.



### AGA UNE AFFAIRE DE FAMILLE

**LE LUNDI 13 JUIN, 18H À ORMSTOWN**

35, rue Hector

Halte-garderie disponible! RSVP

Reconnaissance de nos bénévoles.

Un goûter sera servi.

**PRENEZ NOTE QUE L'ORGANISME FERMERA LE VENDREDI 10 JUIN ET ROUVRIRA LE 29 AOÛT.**

# BIBLIOTHÈQUE

## HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Info: 450 829-3249



Mardi	17 h à 20 h
Mercredi	midi à 15 h
Jeudi	17 h à 20 h
Samedi	10 h à midi

## FERMETURE DE LA BIBLIOTHÈQUE DURANT LA PARADE

**NOUS SERONS FERMÉS LE JEUDI 9 JUIN**

## VOUS DÉMÉNAGEZ ?

Si vous déménagez, n'oubliez pas de rapporter vos livres à la bibliothèque, vous éviterez ainsi des frais et une facture

Les livres de la bibliothèque sont des biens culturels commun.

<b>LANGUES</b>  Allemand, anglais, espagnol, italien... Plus de 200 cours.	<b>BUREAUTIQUE</b>  Word, Excel, PowerPoint, Access, Outlook, systèmes d'exploitation...	<b>CROISSANCE</b>  Psychologie, éducation, croissance personnelle et professionnelle...
<b>MULTIMÉDIA</b>		
<b>PHOTOGRAPHIE</b>  Retouche d'image, techniques photo, Lightroom...	<b>DESIGN / ILLUSTRATION</b>  Photoshop, Illustrator, InDesign, cours de dessin...	<b>VIDÉO / AUDIO</b>  Montage vidéo, After Effects, Premiere, Final Cut Pro...

## RESSOURCES NUMÉRIQUES : FORMATION À DISTANCE

Vous êtes abonné(e) à la bibliothèque ? Alors, vous avez accès gratuitement à des centaines de cours de perfectionnement à la section « Formation à distance » du catalogue en ligne à « mabibliothèque.ca ».

## CLUB DE LECTURE POUR LES JEUNES

Pour les enfants de 6 à 12 ans qui aiment la lecture, nous leur offrons de participer au club de lecture d'été. Ils auront la chance de gagner des prix. Tout ce qu'ils auront à faire, c'est de venir chercher la trousse d'activité gratuite et de « lire ». Cette année, le thème est « La nature ».

**LA TROUSSE SERA DISPONIBLE DÈS LE 15 JUIN.**

**ATTENTION : QUANTITÉ LIMITÉE.**

INFO: 450 829-3249

# ENVIRONNEMENT



## L'EAU POTABLE, UNE RESSOURCE À PRÉSERVER

La campagne de sensibilisation pour l'économie en eau potable est lancée et sera en vigueur jusqu'au 5 août.

Vous recevrez sous peu une publication vous donnant plusieurs astuces pour économiser l'eau.

Cette campagne est faite en collaboration avec l'organisme « Réseau Environnement » et un(e) représentant(e) sera présent(e) à notre bureau de l'hôtel de Ville, **le 30 juin prochain**, pour répondre à vos questions et/ou vous fournir de l'information.

Avec la belle saison qui s'en vient, nous vous rappelons de consulter le règlement sur l'usage de l'eau potable afin de savoir quand vous pouvez arroser vos pelouses.



## HAUTES HERBES

### AVIS PUBLIC –

Tout terrain doit être entretenu de manière à éviter la pousse et repousse de mauvaises herbes, de broussailles d'une hauteur maximale de vingt centimètres (20cm).

Tout propriétaire, occupant ou exploitant d'une terre cultivée ou non, d'un terrain, d'une emprise de route, d'un chemin public, de voies ferrées ou d'anciennes emprises de voies ferrées doit détruire toutes les mauvaises herbes qui s'y trouvent **avant la maturité de leurs graines ou avant le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année.**

Source : Règlement 9-2000